

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 33-34: Instand setzen und erneuern

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Preisgericht	Zielgruppe	Bemerkungen	Termine
keine Angabe	Architekten	Unterlagen unter <a href="http://www.hochbauamt-lu.ch">www.hochbauamt-lu.ch</a> oder Sekretariat des Hochbauamts	20.08.02 (Bewerbung)
Fachpreisgericht: Fessenmayr, Beigeordneter für Stadtentwicklung; Giezek, Dresden; Pfau, Dresden; Reidner, SMF; Wagner, Dresden	Architekten mit Sitz im EWR oder einem WTO-Vertragsstaat		23.08.02 (Bewerbung) 01.11.02 (Abgabe)
keine Angabe	Architekten	Unterlagen gegen frankiertes Rückantwort-couvert C4 oder unter <a href="http://www.stans.ch/schule/aktuelles/skizzenqualifikation">www.stans.ch/schule/aktuelles/skizzenqualifikation</a>	23.08.02 (Anmeldung) 18.10.02 (1. Stufe) 28.02.02 (2. Stufe)
keine Angabe	Architekten mit Sitz in der Schweiz oder einem Vertragsstaat des Gatt/WTO-Übereinkommens	Unterlagen unter <a href="http://www.hochbauamt-lu.ch">www.hochbauamt-lu.ch</a>	26.08.02 (Unterlagen) 18.10.02 (Abgabe)
Membres professionnels: H.-J. Goldmann, architecte; J.-D. Lyons, architecte; N. Joye, architecte; J. Conus, ingénieur civil; K. Meyer, ingénieur CVSE	Groupes d'études composés d'architectes, ingénieurs civils et ingénieurs CVSE	Documents de préqualification sur demande écrite	26.08.02 (Bewerbung) 23.12.02 (Abgabe)
keine Angabe	Interdisziplinäre Projektteams (Städtebau, Raum-, Landschafts-, Verkehrsplanung, Ökonomie u. Baumanagement); Gatt/WTO	Ausschreibungsunterlagen beim Betreuer oder online unter <a href="http://www.salina-raurica.bl.ch">www.salina-raurica.bl.ch</a>	30.08.02 (Bewerbung) März 03 (Abgabe)
keine Angabe	Interdisziplinäre Teams aus den Bereichen Raumplanung, Städtebau/Architektur, Verkehrsplanung, Sozialwissenschaften	Programm und Anmeldeunterlagen unter <a href="http://www.mauren.li">www.mauren.li</a>	30.08.02 (Anmeldung)
Fachpreisgericht: A. Galli, Architekt; B. Huber, Bauingenieur; J. Olesen, Leiter Planung und Bau; S. Ruoss, Architektin, M. Sigrist, Kt. Denkmalpflege, G. Vogt, Landschaftsarchitekt	Architekten, Ingenieure und Landschaftsarchitekten	Programm unter <a href="http://www.baden.ch">www.baden.ch</a> ; Unterlagen können abgeholt werden gegen Depot von 100 Fr. bei Info Baden, Bahnhofplatz 1	30.08.02 (Anmeldung) 18.10.02 (Abgabe)
Membres professionnels (architectes): Hans Imhof (président), adjoint SBMA; Thierry Bruttin, architecte de la ville de Sierre, Philippe Meyer, Andrea Bassi	Architekten	Anmeldung per Einschreiben und Einzahlung einer Gebühr von 500 Franken	03.09.02 (Anmeldung) 24.01.02 (Abgabe)
Fachpreisgericht: S. Burrnl, W. Ehlers, J. Friedrich, H. Göritz, K. Humpert, D. Nordmann-Hädicke, D. Valentien, J. Wolschke-Bulmahn	Arbeitsgemeinschaften aus Architekten und Landschaftsarchitekten	Auslobungstext online unter <a href="http://wettbewerb.bergen-belsen.de">http://wettbewerb.bergen-belsen.de</a>	10.09.02 (1. Stufe) 28.01.03 (2. Stufe)
keine Angabe	international	Weitere Informationen online unter <a href="http://www.sarp.krakow.pl">www.sarp.krakow.pl</a>	16.09.02 (Abgabe)
Architectes: J. Blumer, Berne; F. Boschetti, Lausanne; U. Brauen, Lausanne; Ch. Exquis, Genève; A. Furrer, Berne; B. Giovanoli, Genève; M. Ruffieux, Ville de Genève	Architectes établis en Suisse ou dans un Etat signataire de l'accord OMC	Programme sur demande par e-mail: <a href="mailto:maisondelapaix@geneva-link.ch">maisondelapaix@geneva-link.ch</a>	27.09.02 (Anmeldung) 08.11.02 (1. Stufe) April 03 (2. Stufe)
Aufmkolk, Nürnberg; Brenner, Landshut; Landbrecht, München; Sandeck, München; Mal-Gebhard, München; Röntz, Berlin; Stracke München; Voss, München	Arbeitsgemeinschaften aus Landschaftsarchitekten (federführend) mit Architekten oder Stadtplanern; EWR, WTO, Tschechien	Wettbewerbsunterlagen beim Auslober	22.10.02 (Abgabe)

Der Verlag übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Angaben in der Rubrik Wettbewerbe



### BWA Bausystem

Für Überdachungen von Fahrrädern und Gütern. In diversen Anordnungen. Leichtigkeit, Durchblicke und eine sanfte Wellenbewegung der Dächer. Bräm Wassmer Architekten Zürich/München. Modell und Marke international geschützt. Mehr Informationen:

# www.velopa.ch

Innovative Lösungen für Überdachungen, Parkier- und Absperrsysteme

Velopa AG, Limmatstrasse 2, Postfach, CH-8957 Spreitenbach  
Telefon 056 417 94 00, Telefax 056 417 94 01, [marketing@velopa.ch](mailto:marketing@velopa.ch)

# WETTBEWERBE

Auftraggeber, Betreuer

Objekt, Aufgabe, Volumen

Verfahren, Preissumme

## Wettbewerbe

Architecture for Humanity

HIV/Aids-Behandlungsmobil für Afrika

Ideenwettbewerb

Arbeitskreis für textile Architektur, c/o Messe Frankfurt GmbH,  
Ludwig-Erhard-Anlage 1, D-60327 Frankfurt, Tel. +41 69/7575-6902 oder  
7575-6710, Fax 7575-6541, textile-architecture@messefrankfurt.com

**Textile Strukturen für neues Bauen**  
Bauen mit Textilien oder textilarmierten Werkstoffen

Studentenwettbewerb

## Preise

**NEU**

Messe Frankfurt  
Betreuung: Ingo Schrader, Spohrstrasse 33, 60318 Frankfurt am Main,  
Tel. +4169 154095-5, Fax 154095-95, i.schrader@t-online.de

**Architecture & Technology Award**

Gesamtpreissumme: 75000 Euro

**NEU**

Deutsche Shell  
Sabine Balsler, Tel. +4940 6324 6409

**She-Study Award**  
Förderpreis der deutschen Shell

8000 Euro

KME Osnabrück

**Tecu Architecture Award 2002**

Gesamtpreissumme: 25 000 Euro

Auch unter: [www.sia.ch/wettbewerbe](http://www.sia.ch/wettbewerbe)



**L P M**

LPM AG  
Labor für Prüfung und  
Materialtechnologie  
Tannenweg 10  
5712 Beinwil am See  
Telefon 062 771 55 55  
Telefax 062 771 55 64  
admin@lpm.ch

## Ihre Zufriedenheit

Qualitätsdienstleistungen zum günstigen Preis: schnell - zuverlässig - souverän.

## ist unsere beste Werbung

Professionelle und präzise Diagnosen bei Bauinstandsetzungen.

## seit über 30 Jahren